



# PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA

Comisia cultură, educație, cercetare, tineret, sport și mass-media

MD-2073, Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfint 105

www.parlament.md

24 iunie 2015

CEM nr. 128

## AVIZ

**la proiectul de lege pentru modificarea și completarea Legii nr.264-XVI din 11.12.2008 privind autorizarea și plata interpreților și traducătorilor antrenați de Consiliul Superior al Magistraturii, de Ministerul Justiției, de organele procuraturii, de organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, de notari, avocați și de executorii judecătorești**

**(nr.241 din 04.06.2015)**

Comisia cultură, educație, cercetare, tineret, sport și mass-media, în conformitate cu prevederile art.27 Regulamentul Parlamentului, aprobat prin Legea nr.797-XIII din 02.04.1996, a examinat, *în regim prioritar*, proiectul de lege nr.241 din 04.06.2015 pentru modificarea și completarea Legii nr.264-XVI din 11.12.2008 privind autorizarea și plata interpreților și traducătorilor antrenați de Consiliul Superior al Magistraturii, de Ministerul Justiției, de organele procuraturii, de organele de urmărire penală, instanțele judecătorești, de notari, avocați și de executorii judecătorești, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr.327 din 02.06.2015, responsabil Ministerul Justiției.

Prezentul proiect are drept scop consolidarea capacităților instituționale și asigurarea dezvoltării profesionale a traducătorilor și interpreților, în conformitate cu Strategia de reformare a sectorului justiției, dezvoltată ulterior în Planul de acțiuni pentru implementarea strategiei. Astfel, se propune soluționarea unor lacune în legislație, privind statutul juridic al interpreților și traducătorilor, standardele de calitate a activității prestate de aceștia, se propune introducerea unui registru de evidență a activității, se propun și prevederi ce țin de specificul certificării traducerilor scrise prin aplicarea semnăturii și ștampilei.

Urmare a prezentării proiectului de către autor și discuțiilor ulterioare, Comisia cu votul unanim al membrilor prezenți (6-„pro”) propune proiectul de lege spre examinare și adoptare în plenul Parlamentului.

Președintele Comisiei

Vladimir HOTINEANU